

ZARZĄDZENIE NR 644/26

PREZYDENTA MIASTA BIAŁEGOSTOKU

z dnia 28 SIE. 2026 r.

**w sprawie zasad przeprowadzania głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego
w Białymstoku na 2027 rok**

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2026 r. poz. 662 i 912) oraz § 15 i § 20 uchwały Nr VII/108/24 Rady Miasta Białystok z dnia 21 października 2024 r. w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Miasta Białegostoku dotyczących budżetu obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2024 r. poz. 4705), zarządzam, co następuje:

§ 1

Określam wzór papierowej karty do głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok, stanowiący Załącznik Nr 1 do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Określam wzór elektronicznej karty do głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok, stanowiący Załącznik Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 3

Określam wzór zgody opiekuna prawnego na udział osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok, stanowiący Załącznik Nr 3 do niniejszego zarządzenia.

§ 4

Wyznaczam punkty do głosowania w formie papierowej:

- 1) budynki Urzędu Miejskiego w Białymstoku:
 - a) przy ul. Słonimskiej 1,
 - b) przy ul. J.K. Branickiego 3/5,
 - c) przy ul. św. Rocha 3,
 - d) przy ul. Składowej 11;
- 2) mobilny punkt do głosowania funkcjonujący zgodnie z harmonogramem, który zostanie udostępniony na www.bialystok.pl oraz www.cas.bialystok.pl.

§ 5

Określam szczegółowe warunki ważności kart do głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027, stanowiące Załącznik Nr 4 do niniejszego zarządzenia.

§ 6

Wykonanie zarządzenia powierzam Zastępcy Prezydenta Miasta nadzorującemu sprawy konsultacji społecznych oraz Dyrektorowi Centrum Aktywności Społecznej.

§ 7

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

WZ. PREZYDENTA MIASTA
Rafał Rudnicki
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

Załącznik Nr 1
do zarządzenia Nr 644/26
Prezydenta Miasta Białegostoku
z dnia 28 sierpnia 2026 r.

- WZÓR KARTY PAPIEROWEJ -

KARTA DO GŁOSOWANIA
NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W BIAŁYMSTOKU NA 2027 ROK

DANE OSOBY GŁOSUJĄCEJ (wypełnij drukowanymi literami)												
Imię i nazwisko												
Numer PESEL*	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>											
Adres zamieszkania	Nazwa ulicy, nr domu i mieszkania											
	Kod pocztowy	<table><tr><td></td><td></td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>BIAŁYSTOK</td></tr></table>			-					BIAŁYSTOK		
		-					BIAŁYSTOK					

ODDAJĘ SWÓJ GŁOS NA:

Wpisz numery ID maksymalnie 4 projektów							
1.		2.		3.		4.	

Oświadczam, że zapoznałam (-łem) się z Informacją o przetwarzaniu danych osobowych (na odwrócie).

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w Karcie do głosowania, w tym o zamieszkiwaniu w Białymstoku są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.

Jestem świadoma(-my) możliwości sprawdzenia podanych przeze mnie danych na podstawie dostępnych Miastu Białystok rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem świadoma(-my) odpowiedzialności wynikającej z podawania nieprawdziwych informacji i składania nieprawdziwych oświadczeń.

.....

podpis osoby głosującej

(w przypadku osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych-
podpis rodzica/opiekuna prawnego)

UWAGA. W przypadku osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych, w tym poniżej 18 r.ż., wymagane jest wypełnienie zgody rodzica/opiekuna prawnego na udział w głosowaniu.

**Cudzoziemcy nieposiadający numeru PESEL, aby zagłosować muszą zgłosić się do Centrum Aktywności Społecznej Urzędu Miejskiego w Białymstoku (ul. św. Rocha 3) po specjalny kod.*

6

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem danych jest Prezydent Miasta Białegostoku, adres: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok.
2. W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych można kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok, tel. 85 879 79 79, e-mail: bbi@um.bialystok.pl.
3. Dane osobowe są zbierane w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego 2027, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwałą Nr VII/108/24 Rady Miasta Białystok z dnia 21 października 2024 r. w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Miasta Białegostoku dotyczących budżetu obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2024 r. poz. 4705).
4. Dane osobowe nie będą przekazywane odbiorcom innym, niż uprawnieni na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom, którym dane zostały powierzone do przetwarzania.
5. Pozyskane dane podlegają likwidacji w terminie 30 dni od dnia podania informacji o wynikach głosowania do wiadomości publicznej.
6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do:
 - a. dostępu do danych, na zasadach określonych w art. 15 RODO;
 - b. sprostowania danych, na zasadach określonych w art. 16 RODO;
 - c. usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), na zasadach określonych w art. 17 RODO;
 - d. ograniczenia przetwarzania, na zasadach określonych w art. 18 RODO.
7. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
8. Podanie danych jest wymogiem uczestniczenia w głosowaniu. Nie podanie wszystkich wymaganych danych będzie skutkowało nieważnością karty do głosowania.
9. Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

wz. PREZYDENTA MIASTA
Rafał Rudnicki
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

Załącznik Nr 2
do zarządzenia Nr/26
Prezydenta Miasta Białegostoku
z dnia 28 sierpnia 2026 r.

- WZÓR KARTY ELEKTRONICZNEJ -

KARTA DO GŁOSOWANIA

NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W BIAŁYMSTOKU NA 2027 ROK

DANE OSOBY GŁOSUJĄCEJ (wypełnij drukowanymi literami)																						
Imię i nazwisko																						
Numer PESEL	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
☐ Jestem cudzoziemcem, nie posiadam numeru PESEL																						
Dotyczy cudzoziemców, którzy nie posiadają numeru PESEL	<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
Wpisz specjalny kod, który uzyskasz w Centrum Aktywności Społecznej (ul. św. Rocha 3)																						
Adres zamieszkania	Nazwa ulicy, nr domu i mieszkania																					
	Kod pocztowy						-				BIALYSTOK											

ODDAJĘ SWÓJ GŁOS NA (maksymalnie 4 projekty):

Wybór	Nr ID projekt u	Tytuł projektu	Lokalizacja	Szacunkowy koszt realizacji
PROJEKT OBEJMUJĄCY CAŁOŚĆ MIASTA (TZW. OGÓLNOGOSPODARSTWA)				
	M01			
	M02			
	n.			
PROJEKT OBEJMUJĄCY CZĘŚĆ MIASTA – OSIEDLE (TZW. OSIEDLOWY)				
	O01			
	O02			
	n.			
PROJEKT OBEJMUJĄCY CZĘŚĆ MIASTA ZLOKALIZOWANĄ NA TERENIE JEDNOSTEK OŚWIATOWYCH (TZW. SZKOLNY)				

	Sz01			
	Sz02			
	n.			

- ☐ Oświadczam, że zapoznałam (-łem) się z Informacją o przetwarzaniu danych osobowych.
- ☐ Oświadczam, że wszystkie informacje podane w Karcie do głosowania, w tym o zamieszkiwaniu w Białymstoku są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.
- ☐ Jestem świadoma(-my) możliwości sprawdzenia podanych przeze mnie danych na podstawie dostępnych Miastu Białystok rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem również świadoma(-my) odpowiedzialności wynikającej z podawania nieprawdziwych informacji i składania nieprawdziwych oświadczeń.

Numer telefonu komórkowego	+48	
Kod weryfikacyjny		

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

- Administratorem danych jest Prezydent Miasta Białegostoku, adres: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok.
- W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych można kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok, tel. 85 879 79 79, e-mail: bbi@um.bialystok.pl.
- Dane osobowe są zbierane w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego 2027, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwałą Nr VII/108/24 Rady Miasta Białystok z dnia 21 października 2024 r. w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Miasta Białegostoku dotyczących budżetu obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2024 r. poz. 4705).
- Dane osobowe nie będą przekazywane odbiorcom innym, niż uprawnieni na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom, którym dane zostały powierzone do przetwarzania.
- Pozyskane dane podlegają likwidacji w terminie 30 dni od dnia podania informacji o wynikach głosowania do wiadomości publicznej.
- W związku z przetwarzaniem danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do:
 - dostępu do danych, na zasadach określonych w art. 15 RODO;
 - sprostowania danych, na zasadach określonych w art. 16 RODO;
 - usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), na zasadach określonych w art. 17 RODO;
 - ograniczenia przetwarzania, na zasadach określonych w art. 18 RODO.
- W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
- Podanie danych jest wymogiem uczestniczenia w głosowaniu. Nie podanie wszystkich wymaganych danych będzie skutkowało nieważnością karty do głosowania.
- Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

Załącznik Nr 3
do zarządzenia Nr ...644.../26
Prezydenta Miasta Białegostoku
z dnia 28. sierpnia. 2026 r.

- WZÓR-

ZGODA RODZICA/OPIEKUNA PRAWNEGO
NA UDZIAŁ OSOBY NIEPOSIADAJĄCEJ PEŁNEJ ZDOLNOŚCI DO CZYNNOŚCI PRAWNYCH W
GŁOSOWANIU NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W BIAŁYMSTOKU NA 2027 ROK

Ja, niżej podpisany/a
(imię nazwisko rodzica/opiekuna prawnego)

zamieszkały/a
(adres zamieszkania rodzica/opiekuna prawnego)

oświadczam, że jestem
rodzicem/ opiekunem prawnym (imię nazwisko osoby nieposiadającej pełnej zdolności do
czynności prawnych)

zamieszkałego/zamieszkałej
(adres zamieszkania osoby nieposiadającej pełnej zdolności do
czynności prawnych)

oraz że wyrażam zgodę na jej/jego udział w głosowaniu na projekty Budżetu Obywatelskiego
w Białymstoku na 2027 rok.

Oświadczam, że zapoznałam (-łem) się z Informacją o przetwarzaniu danych osobowych.

Oświadczam, iż wszystkie informacje podane w formularzu, w tym o zamieszkiwaniu ww. osoby
w Białymstoku są zgodne ze stanem faktycznym i prawnym.

Jestem świadoma(-my) możliwości sprawdzenia zamieszczonych przeze mnie danych na podstawie
dostępnych Miastu Białystok rejestrów, ewidencji lub innych danych. Jestem również świadoma(-my)
odpowiedzialności wynikającej ze składania nieprawdziwych oświadczeń.

.....
podpis rodzica/opiekuna prawnego
osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych:

1. Administratorem danych jest Prezydent Miasta Białegostoku, adres: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok.
2. W sprawach dotyczących ochrony danych osobowych można kontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych: Urząd Miejski w Białymstoku, ul. Słonimska 1, 15-950 Białystok, tel. 85 879 79 79, e-mail: bbi@um.bialystok.pl.
3. Dane osobowe są zbierane w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego 2027, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w związku z art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwałą Nr VII/108/24 Rady Miasta



Białystok z dnia 21 października 2024 r. w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami Miasta Białegostoku dotyczących budżetu obywatelskiego (Dz. Urz. Woj. Podl. z 2024 r. poz. 4705).

4. Dane osobowe nie będą przekazywane odbiorcom innym, niż uprawnieni na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom, którym dane zostały powierzone do przetwarzania.
5. Pozyskane dane podlegają likwidacji w terminie 30 dni od dnia podania informacji o wynikach głosowania do wiadomości publicznej.
6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo do:
 - a. dostępu do danych, na zasadach określonych w art. 15 RODO;
 - b. sprostowania danych, na zasadach określonych w art. 16 RODO;
 - c. usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), na zasadach określonych w art. 17 RODO;
 - d. ograniczenia przetwarzania, na zasadach określonych w art. 18 RODO.
7. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
8. Podanie danych jest wymogiem uczestniczenia w głosowaniu. Nie podanie wszystkich wymaganych danych będzie skutkowało nieważnością karty do głosowania.
9. Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

WZ. PREZYDENTA MIASTA

Rafał Rudnicki
ZASTĘPCA PREZYDENTA MIASTA

[Handwritten mark]

Załącznik Nr 4
do zarządzenia Nr 644/26
Prezydenta Miasta Białegostoku
z dnia 28 sierpnia 2026 r.

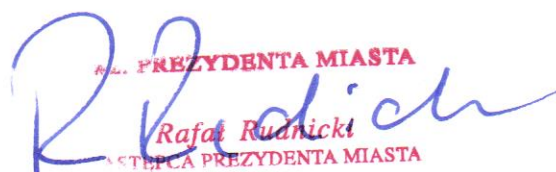
SZCZEGÓŁOWE WARUNKI WAŻNOŚCI KART DO GŁOSOWANIA NA PROJEKTY BUDŻETU OBYWATELSKIEGO W BIAŁYMSTOKU NA 2027 R.

§ 1

1. W głosowaniu na projekty do Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok wyróżnia się 2 rodzaje kart:
 - a) karta papierowa do głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok, zwana jest dalej kartą papierową;
 - b) karta elektroniczna do głosowania na projekty Budżetu Obywatelskiego w Białymstoku na 2027 rok, zwana jest dalej kartą elektroniczną.
2. Kartę do głosowania uznaje się za ważną jeśli została złożona tylko raz w formie papierowej lub elektronicznej. Złożenie więcej niż jednej karty powoduje nieważność wszystkich złożonych kart.
3. Karta do głosowania przeznaczona jest tylko dla jednej osoby, wpisanie danych więcej niż jednej osoby powoduje nieważność całej karty.

§ 2

1. Kartę papierową uznaje się za nieważną, gdy:
 - a) jest niezgodna ze wzorem określonym w Załączniku Nr 1 do niniejszego zarządzenia,
 - b) została wypełniona w sposób nieczytelny lub jest uszkodzona w sposób uniemożliwiający jej odczytanie,
 - c) została wypełniona przez osobę niebędącą mieszkańcem Białegostoku lub zawiera nieprawdziwe dane osobowe lub nie zawiera wszystkich danych osobowych,
 - d) nie została podpisana,
 - e) na te same dane osobowe została już złożona karta (wszystkie karty zawierające te same dane osobowe są nieważne),
 - f) nie została wypełniona bądź podpisana zgoda rodzica/opiekuna prawnego zgodnie ze zgodą określoną w Załączniku Nr 3 do niniejszego zarządzenia (w przypadku głosowania osoby nieposiadającej pełnej zdolności do czynności prawnych).
2. Kartę elektroniczną uznaje się za nieważną, gdy:
 - a) osoba głosująca nie potwierdziła udziału w głosowaniu poprzez wpisanie w odpowiednie pole w formularzu otrzymanego, prawidłowego kodu weryfikacyjnego,
 - b) na te same dane osobowe została już złożona karta (wszystkie karty zawierające te same dane osobowe są nieważne).


Rafał Rudnicki
VICE PREZYDENTA MIASTA